Grant Thornton

États financiers/Financial Statements

Caisse populaire de Clare Limitée

le 31 décembre 2015/December 31, 2015

Table des matières/Contents

	Page
Rapport du vérificateur indépendant/Independent Auditor's Report	1-2
État des résultats/Statement of Earnings	3
État des changements dans l'avoir des membres/Statement of Changes in Members' Equity	4
Bilan/Statement of Financial Position	5
État des flux de trésorerie/Statement of Cash Flows	6
Notes afférentes aux états financiers/Notes to the Financial Statements	7-38

Grant Thornton LLP
328 rue Main, CP 297
Yarmouth, N-É
B5A 4B2

T (902) 742-7842
TC (902) 742-0224
www.GrantThornton.ca

Rapport du vérificateur indépendant

Aux membres de la Caisse populaire de Clare Limitée

Nous avons effectué la vérification des états financiers ci-joints de la Caisse populaire de Clare Limitée, qui comprennent le bilan au 31 décembre 2015, et les états des résultats, des changements dans l'avoir des membres et des flux de trésorerie pour les exercices terminés ci joint, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers
La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes internationales d'information financière, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité du vérificateur
Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre vérification. Nous avons effectué notre vérification selon les Normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifiions et réalisions la vérification de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Une vérification implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement du vérificateur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, le vérificateur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures vérificatif appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Une vérification comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus durant notre vérification sont suffisants et appropriés pour fonder une opinion par rapport à notre vérification.

Opinion
À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Caisse populaire de Clare Limitée au 31 décembre 2015 ainsi que de ses résultats d'exploitation et de ses flux de trésorerie pour les exercices terminés ci joint, conformément aux Normes internationales d'information financière.

Grant Thornton LLP

Yarmouth, Canada
le 18 février, 2016

Grant Thornton

Independent Auditor's Report

Grant Thornton LLP
328 Main Street, PO Box 297
Yarmouth, N-S
B5A 4B2

T (902) 742-7842
TC (902) 742-0224
www.GrantThornton.ca

To the Members of Caisse populaire de Clare Limitée

We have audited the accompanying financial statements of Caisse populaire de Clare Limitée (Credit Union), which comprise the statements of financial position as at December 31, 2015, the statements of earnings, changes in members' equity and cash flows the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Management's Responsibility for the financial statements
Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with International Financial Reporting Standards, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility
Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the Credit Union's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Credit Union's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements. We believe that the audit evidence we have obtained in our audit is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion
In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of Caisse populaire de Clare Limitée as at December 31, 2015, and its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards.

Yarmouth, Canada

Grant Thornton LLP

February 18, 2016

Audit • Tax • Advisory
Grant Thornton LLP. A Canadian Member of Grant Thornton International Ltd

Caisse populaire de Clare Limitée
État des résultats/Statement of Earnings

Pour l'exercice terminé le 31 décembre/Year ended December 31	**2015**	2014
Revenus d'intérêts/Interest revenue		
Intérêts sur les prêts/Interest on loans	**$ 2,731,091**	$ 2,805,165
Revenu de placement/Investment income	**162,944**	194,849
	2,894,035	3,000,014
Frais d'intérêts/Interest expense		
Intérêts sur les dépôts des membres/Interest on deposits	**521,543**	590,888
Autres intérêts/Other interest	**4,270**	4,779
	525,813	595,667
Marge financière/Financial margin	**2,368,222**	2,404,347
Autre revenu/Other income (Note 15)	**908,295**	936,564
Marge financière et autre revenu/Financial margin and other income	**3,276,517**	3,340,911
Dépenses/Expenses		
Frais d'exploitation/Operating		
Protection des membres/Members security (Note 19)	**120,744**	118,467
Frais généraux/General business (Note 19)	**949,001**	916,865
Personnel/Personnel	**1,540,983**	1,626,254
Frais d'utilisation/Occupancy (Note 19)	**154,427**	144,343
Dépréciation/Depreciation	**65,876**	75,103
Provision pour prêts douteux/Provision for impaired loans (Note 5)	**62,443**	114,907
	2,893,474	2,995,939
Bénéfice avant autres éléments et impôts sur le revenu /Earnings before other items and income taxes	**383,043**	344,972
Provision pour investissement douteux/Provision for impaired investment (Note 6)	**-**	25,000
Perte sur cession de biens-fonds et matériel /Loss on disposal of property and equipment	**17,256**	-
Bénéfice avant impôts sur le revenu/Earnings before income taxes	**365,787**	319,972
Impôts sur les revenus/Income tax expense (Note 3)		
Courants/Current	**80,144**	41,458
Futurs/Deferred	**(15,860)**	3,696
	64,284	45,154
Bénéfice net/Net earnings	**$ 301,503**	$ 274,818

Voir les notes explicatives qui accompagnent ces états financiers/
See accompanying notes to the financial statements.

Caisse populaire de Clare Limitée

État des changements dans l'avoir des membres/Statement of Changes in Members' Equity

Pour l'exercice terminé le 31 décembre/Year ended December 31

	Common & Surplus Shares	Contributed Surplus	Retained Earnings	Total Members' Equity
Balance au/at December 31, 2014	$ 550,510	$ 606,334	$ 4,655,229	**$ 5,812,073**
Bénéfice net/Net earnings	-	-	301,503	**301,503**
Remboursement des parts des membres net des émissions/ Redemption of member shares net of issuance	(15,025)	-	-	**(15,025)**
Balance au/at December 31, 2015	**$ 535,485**	**$ 606,334**	**$ 4,956,732**	**$ 6,098,551**

	Common & Surplus Shares	Contributed Surplus	Retained Earnings	Total Members' Equity
Balance au/at December 31, 2013	$ 561,178	$ 606,334	$ 4,380,411	$ 5,547,923
Bénéfice net/Net earnings	-	-	274,818	274,818
Remboursement des parts des membres net des émissions/ Redemption of member shares net of issuance	(10,668)	-	-	(10,668)
Balance au/at December 31, 2014	$ 550,510	$ 606,334	$ 4,655,229	$ 5,812,073

Voir les notes explicatives qui accompagnent ces états financiers/
See accompanying notes to the financial statements.

Caisse populaire de Clare Limitée
Bilan/Statement of Financial Position

le 31 décembre/December 31	**2015**	2014
Actifs/Assets		
Encaisse et quasi-espèces/Cash and cash equivalents (Note 4)	**$ 7,933,325**	$ 7,502,571
Prêts des membres/Members' loans (Note 5)	**60,662,507**	57,476,128
Sommes à recevoir/Accounts receivable	**299,602**	124,536
Frais payés d'avance/Prepaid expenses	**52,799**	76,536
Terrain destiné à la vente/Land held for sale (Note 7)	**100,000**	100,000
Investissements à long terme/Long-term investments (Note 6)	**6,656,751**	5,697,631
Impôts futurs sur le revenu/Deferred income taxes (Note 3)	**23,538**	7,678
Biens-fonds et matériel/Property and equipment (Note 8)	**848,823**	840,476
	$ 76,577,345	$ 71,825,556
Passifs/Liabilities		
Créditeurs et frais courus/Payables and accruals	**$ 202,159**	$ 131,038
Impôts à payer/Income taxes payable	**38,684**	11,762
Dépôts des membres/Members' deposits (Note 9)	**62,568,202**	58,454,272
Emprunts/Borrowings (Note 11)	**200,000**	200,000
Parts sociales d'adhésion/Members' savings	**7,469,749**	7,216,411
	70,478,794	66,013,483
Avoir des membres/Members' equity (Note 14)		
Parts sociales/Common shares (Note 12)	**215,776**	218,625
Parts de surplus/Surplus shares (Note 13)	**319,709**	331,885
Surplus d'apport/Contributed surplus	**606,334**	606,334
Bénéfices non répartis/Retained earnings (Note 14)	**4,956,732**	4,655,229
	6,098,551	5,812,073
	$ 76,577,345	$ 71,825,556

Au nom du Conseil/On behalf of the Board

Directeur/Director

Directeur/Director

Voir les notes explicatives qui accompagnent ces états financiers/
See accompanying notes to the financial statements.

Caisse populaire de Clare Limitée
État des flux de trésorerie/Statement of Cash Flows

Pour l'exercice terminé le 31 décembre/Year ended December 31	**2015**	2014
Augmentation (diminution) de l'encaisse et quasi-espèces/ Increase (decrease) in cash and cash equivalents		
Exploitation/Operating		
Bénéfice avant impôts sur le revenu/ Earnings before income taxes	**$ 365,787**	$ 319,972
Adjustments pour/Adjustments for:		
Provision pour prêts douteux/Provision for impaired loans	**(6,723)**	(3,933)
Provision pour investissement douteux/Provision for impaired investment	**-**	25,000
Perte sur cession de bien-fonds et matériel /Loss on disposal of property and equipment	**17,256**	-
Dépréciation/Depreciation	**65,876**	75,103
	442,196	416,142
Changements en fonds de roulement/ Changes in working capital		
Sommes à recevoir/Accounts receivable	**(175,066)**	(27,083)
Frais payés d'avance/Prepaid expenses	**23,737**	(17,691)
Créditeurs et frais courus/Payables and accruals	**71,121**	1,871
	361,988	373,239
Impôts payés/Taxes paid	**(53,222)**	(27,551)
Changements dans les activités des membres (net)/ Changes in member activities (net)		
Dépôts des membres/Members' deposits	**4,113,930**	1,214,995
Parts sociales d'adhésion/Members' savings	**238,313**	(264,543)
Prêts des membres/Members' loans	**(3,179,656)**	(2,135,869)
	1,481,353	(839,729)
Investissement/Investing		
Augmentation des investissements/ Increase in investments	**(959,120)**	(1,033,820)
Produit sur cession de bien-fonds et matériel/ Proceeds on disposal of property and equipment	**272,000**	-
Achat de biens-fonds et matériel, net des pertes/ Purchase of property and equipment	**(363,479)**	(28,070)
	(1,050,599)	(1,061,890)
Augmentation (diminution) nette de l'encaisse et quasi-espèces/ Net increase (decrease) in cash and cash equivalents	**430,754**	(1,901,619)
Encaisse et quasi-espèces/Cash and cash equivalents		
Début de l'exercice/Beginning of year	**7,502,571**	9,404,190
Fin de l'exercice/End of year	**$ 7,933,325**	$ 7,502,571
Intérêts reçus/Interest received	**$ 2,740,667**	$ 2,832,575
Intérêts payés/Interest paid	**$ 530,152**	$ 607,870

Voir les notes explicatives qui accompagnent ces états financiers/
See accompanying notes to the financial statements.

1. Loi gouvernante et nature des opérations/Government legislation and nature of operations

La Caisse est incorporée en vertu de la Loi sur les caisses populaires de la province de la Nouvelle-Écosse et ses opérations sont réglementées par le «Financial Institutions Act». La Caisse dessert diverses régions canadiennes, plus particulièrement la municipalité de Clare en Nouvelle-Écosse, Canada.

Ces états financiers ont été autorisés pour publication par le Conseil d'administration le 18 février 2016.

Caisse populaire de Clare Limitée (Credit Union) is incorporated under the Nova Scotia Credit Unions Act, and the operation of the Credit Union is subject to the Financial Institutions Act. The Credit Union serves various Canadian regions, particularly the municipality of Clare in Nova Scotia, Canada.

These financial statements have been authorized for issue by the Board of Directors on February 18, 2016.

2. Conventions comptables/Summary of significant accounting policies

Déclaration de conformité
Ces états financiers ont été préparés conformément aux Normes internationales d'information financière (« IFRS ») telles que publiées par le Bureau international des normes comptables (le « IASB »). Les principales conventions comptables appliquées dans la préparation de ces états financiers sont présentées ci-dessous. Ces conventions ont été appliquées de façon uniforme à toutes les années présentées, sauf indication contraire.

Base de la présentation
La monnaie de présentation fonctionnelle de la Caisse populaire est le dollar canadien. Les états financiers sont présentés conformément aux Normes comptables internationales (« IAS ») 1, « *Présentation des états financiers* ».

La préparation des états financiers conformément aux IFRS nécessite que la direction fasse certaines estimations comptables critiques. Les résultats réels pourraient différer de ces estimations. Elle requière aussi de la direction qu'elle exerce un jugement dans l'application des conventions comptables de la Caisse populaire. Les estimations et les hypothèses sous-jacentes sont continuellement révisées sur une base régulière basée sur l'expérience historique, la meilleure connaissance de l'actualité et les conditions et autres facteurs qui sont censés être raisonnables selon les circonstances, incluant les attentes futures concernant des évènements futurs. Les estimations comptables résultantes seront, par définition, rarement égales aux résultats actuels reliés, et les résultats actuels pourront en définitive être différents de ces estimations.

Les révisions des estimations comptables sont enregistrées dans la période dans laquelle l'estimation a été infirmée si la révision n'affecte que cette période, ou dans la période de révision et dans des périodes futures si la révision affecte à la fois les périodes actuelle et future.

Les domaines impliquant un degré élevé de jugement ou de complexité, ou les domaines où les hypothèses et estimations sont importantes pour les états financiers incluent la provision pour les prêts douteux, la mesure de la juste valeur des titres financiers et l'estimation des durées de vie utiles dans la dépréciation des biens et de l'équipement.

2. Conventions comptables/Summary of significant accounting policies (suite/continued)

Statement of compliance
These financial statements have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards ("IFRS") as issued by the International Accounting Standards Board (the "IASB"). The principle accounting policies applied in the preparation of these financial statements is set out below. These policies have been consistently applied to all years presented, unless otherwise stated.

Basis of presentation
The Credit Union's functional and presentation currency is the Canadian dollar. The financial statements are presented in accordance with International Accounting Standards ("IAS") 1, "*Presentation of Financial Statements".*

The preparation of financial statements in compliance with IFRS requires management to make certain critical accounting estimates. Actual results could differ from those estimates. It also requires management to exercise judgment in applying the Credit Union's accounting policies. The estimates and underlying assumptions are continually reviewed on an ongoing basis based on historical experience, best knowledge of current events and conditions and other factors that are believed to be reasonable under the circumstances, including future expectations of future events. The resulting accounting estimates will, by definition seldom equal the related actual results, and actual results may ultimately differ from these estimates.

Revisions to accounting estimates are recorded in the period in which the estimate is reversed if the revision affects only that period or in the period of revision and in future periods if the revision affects both the current and future periods.

The areas involving a high degree of judgment or complexity, or areas where assumptions and estimates are significant to the financial statements include the allowance for impaired loans, measurements of fair value of financial instruments and the estimates of useful lives for depreciation of property and equipment.

Instruments financiers/Financial instruments
La Caisse populaire classifie ses actifs et passifs financiers selon leurs caractéristiques et les intentions de la direction qui s'y rapportent pour les fins des mesures en cours. Les actifs et passifs financiers sont initialement reconnus à leur juste valeur indépendamment du choix de classification et sont subséquemment comptabilisés selon les classifications décrites ci-dessous.

Les actifs financiers doivent être classifiés comme valeur juste par le profit et la perte, disponible à la vente, détenu jusqu'à leur échéance ou prêts et créances. Les passifs financiers sont classifiés comme autres passifs financiers. Tous les instruments financiers, y compris toutes les dérivées, sont mesurés à leur valeur juste sur le bilan avec l'exception des prêts et créances, détenu jusqu'à leur échéance et les autres passifs financiers qui sont mesurés à leur coût après amortissement.

Les changements dans les valeurs justes des actifs et passifs financiers classifiés comme valeur juste par le profit et la perte sont comptabilisés au bénéfice net. Les gains non réalisés et les pertes non réalisées sur les actifs financiers disponibles à la vente sont comptabilisés dans les autres éléments du résultat étendu jusqu'à ce que l'actif financier soit décomptabilisé ou ait subi une dépréciation autre que temporaire, moment où tous gains non réalisés ou pertes non réalisées sont comptabilisés au bénéfice net.

2. Conventions comptables/Summary of significant accounting policies (suite/continued)

Instruments financiers/Financial instruments (suite/continued)
Les autres éléments du résultat étendu cumulés sont inclus au bilan comme élément séparé de l'avoir des membres (net d'impôt) et incluent les gains nets non réalisés et les pertes nettes non réalisées sur les actifs financiers disponibles à la vente.

Les justes valeurs sont basées sur les cours du marché lorsque disponibles des marchés actifs, autrement les justes valeurs sont estimées en utilisant une variété de techniques et de modèles d'évaluation. La Caisse populaire de Clare n'a pas d'instruments financiers qui causent d'autres éléments du résultat étendu cumulés. La Caisse populaire de Clare a classifié ses instruments financiers comme suit :

Actif financier / passif	Classification	Mesure ultérieure
Encaisse et quasi-espèces	Emprunts et recevables	Coût amorti
Dépôts avec institutions financières	Emprunts et recevables	Coût amorti
Investissements long terme - parts	Juste valeur au résultat	Juste valeur
- débentures	Détenus à maturité	Coût amorti
Emprunts des membres (inc. interets courus) et recevables des membres	Emprunts et recevables	Coût amorti
Dépôts des membres (inc. intérêts courus), emprunts et payables	Autres passifs financiers	Coût amorti

Les justes valeurs sont fondées sur les cours du marché lorsqu'elles sont disponibles à partir de marchés actifs. Sinon, elles sont estimées en utilisant une variété de techniques et modèles d'évaluation.

Les coûts de transaction importants relatifs aux instruments financiers classés comme détenus à des fins de transaction sont passés en charge lorsque contractés. Les coûts de transaction importants relatifs aux instruments financiers classés autrement que détenus à des fins de transaction sont capitalisés et amortis en utilisant la méthode des intérêts effectifs.

Un actif financier est décomptabilisé lorsque les droits contractuels sur les flux de trésorerie de l'actif ont expiré ou lorsque la Caisse populaire a transféré les droits contractuels de recevoir les flux de trésorerie de l'actif, ou a assumé une obligation de payer ces flux de trésorerie à un tiers et la Caisse populaire a transféré la quasi-totalité des risques et avantages inhérents à la propriété de cet actif à un tiers. Un passif financier est décomptabilisé lorsque l'obligation liée au passif est éteinte, annulée ou arrive à expiration.

The Credit Union classifies its financial assets and financial liabilities according to their characteristics and management's intentions related thereto for the purposes of ongoing measurements. Financial assets and financial liabilities are initially recognized at fair value regardless of classification choice and are subsequently accounted for based on the classifications described below.

2. Conventions comptables/Summary of significant accounting policies (suite/continued)

Instruments financiers/Financial instruments (suite/continued)
Financial assets must be classified as fair value through profit and loss (FVTPL), available for sale (AFS), held-to-maturity (HTM) or loans and receivables (L&R). Financial liabilities are classified as other financial liabilities (OFL). All financial instruments, including all derivatives, are measured at fair value on the balance sheet with the exception of loans and receivables, held-to-maturity investments and other financial liabilities which are measured at amortized cost.

Changes in fair values of financial assets and financial liabilities classified as fair value through profit and loss are reported in earnings, while the changes in value of available for sale financial assets are reported within Other Comprehensive Income (OCI) until the financial asset is disposed of, or becomes impaired. Accumulated OCI is reported on the balance sheet as a separate component of Members' Equity. It includes, on a net of taxes basis, the net unrealized gains and losses on available-for-sale financial assets. The Credit Union has classified its financial instruments as follows:

Financial asset / liability	Classification	Subsequent measurement
Cash and cash equivalents	Loans and receivables	Amortized cost
Deposits with financial institutions	Loans and receivables	Amortized cost
Long term investments - shares	Available-for-sale	Fair value
- debentures	Held-to-maturity	Amortized cost
Members' loans (inc. accrued interest) and accounts receivable	Loans and receivables	Amortized cost
Members' deposits and savings (inc. accrued interest), borrowings and payables and accruals	Other financial liabilities	Amortized cost

Fair values are based on quoted market prices where available from active markets, otherwise fair values are estimated using a variety of valuation techniques and models.

Significant transaction costs related to financial instruments classified as fair value through profit and loss are expensed as incurred. Significant transactions costs related to other than financial instruments classified as fair value through profit and loss are capitalized and amortized using the effective interest method.

A financial asset is derecognized when the contractual rights to the cash flows from the asset have expired, or when the Credit Union transfers the contractual rights to receive cash flows from the asset, or has assumed an obligation to pay those cash flows to a third party and the Credit Union has transferred substantially all of the risks and rewards of ownership of that asset to a third party. A financial liability is derecognized when the obligation under the liability is discharged or cancelled or expires.

2. Conventions comptables/Summary of significant accounting policies (suite/continued)

Reconnaissance de revenue/Revenue recognition
Les revenus provenant des prêts sont enregistrés selon la méthode de la comptabilité d'exercice en utilisant la méthode des intérêts effectifs. Ils sont mesurés selon la juste valeur de la considération reçue ou recevable et sont reconnus quand il est probable que les avantages associés à la transaction seront reçus par la Caisse populaire.

Revenue from loans is recorded on the accrual basis using the effective interest method. It is measured at the fair value of the consideration received or receivable and is recognized when it is likely the benefits associated with the transaction will be received by the Credit Union.

Encaisse et quasi-espèces/Cash and cash equivalents
L'encaisse et quasi-espèces comprennent le fonds de caisse et les dépôts d'Atlantic Central. Les prêts bancaires font partie du financement.

Cash and cash equivalents include cash on hand and Atlantic Central liquidity deposits. Bank borrowings are considered to be financing activities.

Prêts des membres/Members' loans
Les prêts des membres sont initialement mesurés à leur juste valeur, déduction faite pour les frais de montage et incluant les frais de transaction encourus. Les prêts des membres sont subséquemment évalués au coût amorti, en utilisant la méthode de taux d'intérêt effectif, moins toute dépréciation (perte).

Les prêts des membres sont évalués à leur valeur recouvrable représentant le montant total du capital, moins toute indemnité ou provision pour des prêts douteux plus les intérêts accumulés. Les intérêts sont comptabilisés selon la comptabilité d'exercice pour tous les prêts.

Members' loans are initially measured at fair value, net of loan origination fees and inclusive of transaction costs incurred. Member loans are subsequently measured at amortized cost, using the effective interest method, less any impairment losses.

Members' loans are reported at their recoverable amount representing the aggregate amount of principal, less any allowance or provision for impaired loans plus accrued interest. Interest is accounted for on the accrual basis for all loans.

Dépôts et épargnes des membres/Members' deposits and savings
Tous les dépôts et épargnes des membres sont initialement évalués à leur juste valeur, déduction faite de tout coût de transaction directement attribuable à l'émission de titre. Les dépôts des membres sont subséquemment évalués à un coût amorti, en utilisant la méthode de taux d'intérêt effectif.

Members' deposits and savings are initially measured at fair value, net of any transaction costs directly attributable to the issuance of the instrument. Members' deposits are subsequently measured at amortized cost, using the effective interest method.

2. Conventions comptables/Summary of significant accounting policies (suite/continued)

Provisions pour prêts douteux/Allowances for loan losses
Les prêts sont considérés comme douteux quand il y a insuffisance de la qualité du crédit dans la mesure où la Caisse populaire n'a plus l'assurance raisonnable de la collecte du montant total du capital et des intérêts dans les délais requis. L'insuffisance est déterminée considérant les conditions financières de l'emprunteur, l'historique des paiements et le gage de sécurité.

S'il y a preuve d'insuffisance, le montant de la perte est évalué à la différence entre le montant de valeur comptable et la valeur présente du flux de trésorerie prévu actualisée au taux d'intérêt effectif à l'origine du prêt. Les soldes à court terme ne sont pas actualisés.

La Caisse populaire évalue d'abord si la preuve objective d'insuffisance existe individuellement pour les prêts des membres. S'il est déterminé qu'il n'y a pas de preuve objective d'insuffisance pour les actifs individuels, l'actif est inclus dans un groupe d'actifs financiers ayant des caractéristiques de crédit similaires et ce groupe est collectivement évalué pour la dépréciation. Les actifs individuellement évalués pour insuffisance ne sont pas inclus dans l'évaluation collective. Le flux de trésorerie attendu pour un groupe d'actifs financiers avec des caractéristiques similaires de risque de crédit est estimé selon l'expérience historique.

Si, dans une période subséquente, le montant de la perte de valeur diminue et que la diminution peut être objectivement reliée à un événement survenant après que l'insuffisance ait été reconnue, la perte de valeur précédemment enregistrée est inversée. Tout renversement ultérieur de la perte de valeur est reconnu comme un revenu net.

Les prêts des membres considérés comme non recouvrables sont radiés.

Members' loans are considered impaired when there has been deterioration in credit quality to the extent the Credit Union no longer has reasonable assurance of timely collection of the full amount of principal and interest. Deterioration is determined considering the financial condition of the borrower, payment history and security pledged.

If there is evidence of impairment the amount of the loss is measured as the difference between the loans carrying amount and the present value of expected future cash flows discounted at the loans original effective interest rate. Short term balances are not discounted.

The Credit Union first assesses whether objective evidence of impairment exists individually for member loans. If it is determined that no objective evidence of impairment exists for individual assets, the asset is included in a group of financial assets with similar credit characteristics and that group is assessed collectively for impairment. Assets that are individually assessed for impairment are not included in the collective assessment. The expected cash flows for a group of financial assets with similar credit risk characteristics are estimated based on historical experience.

If, in a subsequent period, the amount of impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment was recognized, the previously recorded impairment loss is reversed. Any subsequent reversal of impairment loss is recognized in net income.

Members' loans considered uncollectible are written off.

2. Conventions comptables/Summary of significant accounting policies (suite/continued)

Impôts sur le revenu/Income taxes

La charge d'impôt sur le revenu comprend l'impôt courant et futur. L'impôt courant et l'impôt futur sont comptabilisés dans le revenu net sauf dans la mesure où ils sont reliés à une combinaison d'entreprises, ou à des choses directement comptabilisés en capitaux propres ou en un autre résultat compréhensif.

Les charges d'impôts courants sont comptabilisées pour l'estimation des charges d'impôts payables ou recevables sur le revenu ou les pertes de l'année en cours et tous ajustements sur la charge d'impôt à l'égard des années précédentes. Les charges d'impôts courants sont évaluées au montant auquel on s'attend à les récupérer ou payer aux autorités fiscales. Ce montant est déterminé en utilisant les taux d'imposition et les lois fiscales qui ont été adoptés ou pratiquement en vigueur à date de la fin de l'année.

Les impôts différés actifs et passifs sont comptabilités lorsque la valeur comptable d'un actif ou un passif diffère de sa base fiscale, sauf pour les différences imposables temporaires liées à la comptabilisation initiale de goodwill positif et des différences temporaires liées à la comptabilisation initiale d'un actif ou passif dans une transaction qui n'est pas un combinaison d'entreprises et au moment où la transaction n'affecte ni le bénéfice ou la perte comptable ou imposable.

La reconnaissance des actifs d'impôts futurs pour l'impôt inutilisé (pertes), des crédits d'impôts et des différences temporaires déductibles est limitée aux cas où il est probable qu'un bénéfice imposable futur sera disponible, ce qui permet à l'actif d'impôts futurs d'être utilisé. Les actifs d'impôts différés sont révisés à chaque date de déclaration et sont réduits dans la mesure où il n'est plus probable que l'avantage fiscal relatif sera réalisé.

Le montant de l'actif ou le passif d'impôt futur est évalué au montant auquel on s'attend à récupérer ou payer aux autorités fiscales. Ce montant est déterminé en utilisant les taux d'imposition et les lois fiscales qui ont été adoptés ou qui seront pratiquement en vigueur à la date de la fin d'année et seront normalement appliquées quand les passifs / (actifs) seront réglés / (recouvrés).

Income tax expense comprises current and deferred tax. Current tax and deferred tax are recognized in net income except to the extent that it relates to a business combination, or items recognized directly in equity or in other comprehensive income.

Current income taxes are recognized for the estimated income taxes payable or receivable on taxable income or loss for the current year and any adjustment to income taxes payable in respect of previous years. Current income taxes are measured at the amount expected to be recovered from or paid to the taxation authorities. This amount is determined using tax rates and tax laws that have been enacted or substantively enacted by the year-end date.

Deferred tax assets and liabilities are recognized where the carrying amount of an asset or liability differs from its tax base, except for taxable temporary differences arising on the initial recognition of goodwill and temporary differences arising on the initial recognition of an asset or liability in a transaction which is not a business combination and at the time of the transaction affects neither accounting or taxable profit or loss.

2. Conventions comptables/Summary of significant accounting policies (suite/continued)

Impôts sur le revenu/Income taxes (suite/continued)
Recognition of deferred tax assets for unused tax losses, tax credits and deductible temporary differences is restricted to those instances where it is probable that future taxable profit will be available which allow the deferred tax asset to be utilized. Deferred tax assets are reviewed at each reporting date and are reduced to the extent that it is no longer probable that the related tax benefit will be realized.

The amount of the deferred tax asset or liability is measured at the amount expected to be recovered from or paid to the taxation authorities. This amount is determined using tax rates and tax laws that have been enacted or substantively enacted by the year-end date and are expected to apply when the liabilities / (assets) are settled / (recovered).

Investissements/Investments
Caisse populaire de Clare Limitée investit dans des titres de créance tel que prescrit à la partie V, sections 49 et 50 de la Loi sur les caisses populaires de la Nouvelle-Écosse. Les placements en dette et les placements de capitaux propres qui n'ont pas de prix coté sur un marché actif dont la juste valeur ne peut pas être évaluée de manière fiable sont évalués au coût. Le revenu de placement est comptabilisé selon la méthode de comptabilité d'exercice. Les gains et les pertes sont inclus dans le revenu de placement du cours de l'année. Les investissements sont essayés annuellement pour la perte de valeur.

The Credit Union invests in debt securities as prescribed in Part V Sections 49 and 50 of the Provincial Credit Union Act and Regulations. Investments in equity and debt investments that do not have a quoted market price in an active market and whose fair value cannot be measured reliably are measured at cost. Investment income is recognized on an accrual basis. Gains and losses are included in investment income in the year realized. Investments are tested annually for impairment.

Biens saisis/Foreclosed assets
Les biens saisis destinés à être vendus sont mesurés au moindre du placement inscrit au titre du prêt ayant donné lieu à la saisie, ajusté pour tenir compte des produits reçus et des coûts engagés après la saisie, et du produit net estimatif lié à la vente des biens. Au 31 décembre 2015, il n'y avait pas de propriétés tenues (2014 – nul).

Foreclosed assets held for sale are carried at the lower of the amortized cost of the loan or mortgage foreclosed, adjusted for revenues received and costs incurred subsequent to foreclosure, and the estimated net proceeds from the sale of the assets. At December 31, 2015, there were no foreclosed assets (2014 – nil).

Biens-fonds et matériel / Property and equipment
Les biens-fonds et matériels sont initialement comptabilisés au coût d'acquisition et subséquemment évaluées au coût moins la dépréciation et la perte de valeur accumulées. La dépréciation est comptabilisée en utilisant les méthodes d'amortissement dépressif à taux constant (« DB ») et de l'amortissement constant (« SL ») aux taux suivants:

2. Conventions comptables/Summary of significant accounting policies (suite/continued)

Biens-fonds et matériel / Property and equipment (suite/continued)
Property and equipment are initially recorded at cost and subsequently measured at cost less accumulated depreciation and any accumulated impairment losses. Depreciation is recognized using the diminishing-balance ("DB") and straight-line ("SL") methods at the following rates:

Aires de stationnement/Parking area	8%
Bâtiments/Buildings	5%
Mobilier et matériel/Furniture and equipment	5-20%
Système informatique/Computers	30-33%
	2 - 5 ans/2 - 5 years
Enseignes/Signs	5-20%
Guichet automatique/ABM	20-40%
	5 ans/5 years

Les méthodes de dépréciation et les durées de vie utile sont révisées annuellement et ajustées si nécessaire.

Depreciation methods and useful lives are reviewed annually and adjusted if necessary.

Insuffisance d'actifs non-financiers/Impairment of non-financial assets
Les actifs non-financiers sont soumis à des tests d'insuffisance lorsque des événements ou changements de circonstances indiquent que leur valeur comptable pourrait ne pas être recouvrable. Lorsque la valeur comptable d'un actif excède sa valeur recouvrable, qui correspond au plus élevé de la valeur d'usage et de la juste valeur moins le coût de vente, l'actif est rajusté en conséquence.

Les charges d'insuffisance sont incluses dans le revenu net.

Non-financial assets are subject to impairment tests whenever events or changes in circumstances indicate that their carrying amount may not be recoverable. Where the carrying value of an asset exceeds its recoverable amount, which is the higher of the value in use and fair value less costs to sell, the asset is written down accordingly.

Impairment charges are included in net earnings.

Ristournes courues/Patronage dividends

La politique de la Caisse est d'accroître les ristournes lorsqu'elles sont approuvées par le Conseil d'administration. Celles-ci sont comptabilisées à l'état des résultats au cours de l'exercice auquel elles se rapportent.

The Credit Union policy is to accrue patronage dividends when approved by the Board of directors. These dividends are recorded in the statement of earnings in the year to which they relate.

2. Conventions comptables/Summary of significant accounting policies (suite/continued)

Gestion des risques/Risk management
Dans le cours normal des opérations, la Caisse populaire est exposée à des risques de crédit, de taux d'intérêt, de liquidité, de marché et de juste valeur. La Caisse populaire n'a effectué aucun changement dans la façon dont elle gère ces risques par rapport à l'exercice précédent.

C'est la politique de la Caisse populaire de gérer les risques importants efficacement grâce à un processus de gestion des risques d'entreprise qui inclut une infrastructure complète des politiques, procédures et méthodes, la surveillance et l'examen indépendant conçu pour réduire les risques importants et pour gérer ces risques à l'intérieur d'un seuil approprié. La Caisse populaire fournit à son personnel la formation nécessaire pour comprendre et mettre en œuvre ces politiques et procédures. La Caisse populaire fournit au Conseil d'administration des rapports en temps opportuns, pertinents, exacts et complets sur la gestion des risques importants. Les risques importants gérés par la Caisse populaire incluent les risques de liquidité, de crédit et du marché.

In the normal course of business, the Credit Union is exposed to credit risk, interest rate risk, liquidity risk, market risk and fair value risk. For all of the risks noted below, there has been no change in how the Credit Union manages those risks from the previous year.

It is the policy of the Credit Union to manage significant risks efficiently and effectively through an Enterprise Risk Management Process which includes a comprehensive infrastructure of policies, procedures, methods, oversight and independent review designed to reduce the significant risks and to manage those risks within an appropriate threshold. The Credit Union provides their staff with the training necessary to understand and implement these policies and processes. The Board of Directors is provided with timely, relevant, accurate and complete reports on the management of significant risks. Significant risks managed by the Credit Union include liquidity, credit and market risks.

Risque de liquidité/Liquidity risk
Le risque de liquidité est que la Caisse populaire ne puisse rencontrer la demande de fonds ou qu'elle ne puisse s'acquitter de ses obligations financières lorsque celles-ci deviennent payables. La Caisse populaire a des politiques en place pour s'assurer qu'elle est capable de générer les fonds suffisants pour rencontrer tous ses engagements financiers dans une manière opportune er d'un rapport cout-efficacité. La direction de la Caisse populaire évalue le risque de liquidité de la Caisse afin de s'assurer qu'elle a accès à suffisamment de fonds pour s'acquitter de ses obligations financières lorsque celles-ci deviennent payables. Les opérations de la Caisse populaire exigent ce capital pour ses besoins d'exploitation et de réglementations. Voir Note 14 pour de plus amples informations concernant les exigences et la gestion du capital de la Caisse populaire.

Liquidity risk is the risk that the Credit Union cannot meet a demand for cash or fund its obligations as they come due. The Credit Union has established policies to ensure that it is able to generate sufficient funds to meet all of its financial commitments in a timely and cost effective manner. The Credit Union's management oversees the credit union's liquidity risk to ensure the Credit Union has access to enough readily available funds to cover its financial obligations as they come due. The credit union's business requires such capital for operating and regulatory purposes. See Note 14 for further information about the Credit Union's capital requirement and management thereof.

2. Conventions comptables/Summary of significant accounting policies (suite/continued)

Concentrations de risque de crédit/Concentrations of credit risk

Le risque de crédit est défini comme le risque de perte financière pour la Caisse populaire à la suite d'un membre ne respectant pas ses obligations conformément aux conditions contractuelles.

Les concentrations de risque de crédit existent si un certain nombre d'emprunteurs sont retenus dans les activités économiques semblables ou sont trouvés dans la même région géographique et indiquent la sensibilité relative de la performance de la Caisse au développement affectant un segment particulier d'emprunteurs ou de région géographique. Le risque de crédit géographique existe pour la Caisse puisque ses services sont offerts principalement dans la municipalité de Clare. L'exposition au risque de crédit associé à l'inexécution de ces membres peut être directement impacté par un déclin dans les conditions économiques qui diminueraient la capacité des membres de satisfaire leurs obligations à la Caisse. Pour réduire ce risque économique, la Caisse met en place des procédures de crédit complètes par quoi les analyses sont exécutées pour contrôler l'approbation de crédit à tous les membres.

La Caisse populaire maintient les deux provisions spécifiques et collectives pour les créances irrécouvrables. Les provisions spécifiques sont établies sur la base de compte par compte en utilisant la connaissance de gestion du compte et des conditions qui prévalent. En outre, les comptes en souffrance depuis plus de quatre-vingt-dix jours sont inclus dans la provision spécifique. Les provisions collectives sont maintenues pour couvrir toutes insuffisances dans le portefeuille de prêt qui ne peut pas encore être associé avec les prêts spécifiques et incluent les facteurs tels les conditions du marché, la concentration du risque de crédit pour les comptes membres ainsi que l'état global de l'économie. La direction surveille régulièrement les risques de crédit de la Caisse populaire et envoie des rapports au Conseil d'administration sur une base régulière.

Credit risk is defined as the risk of financial loss to the Credit Union as the result of a member failing to meet their obligations in accordance with contractual terms.

Concentrations of credit risk exist if a number of borrowers are engaged in similar economic activities or are located in the same geographic region, and indicate the relative sensitivity of the Credit Union's performance to developments affecting a particular segment of borrowers or geographic region. Geographic credit risk exists for the Credit Union due to most of its service being primarily provided in the municipality of Clare. The exposure to credit risk associated with the non-performance of these members can be directly impacted by a decline in economic conditions which would impair the members' ability to satisfy their obligations to the Credit Union. In order to reduce this economic risk, the Credit Union has comprehensive credit procedures in place whereby analyses are performed to control the granting of credit to all members.

The Credit Union maintains both specific and collective allowances for credit losses. Specific allowances are established on an account by account basis using management's knowledge of the account and prevailing conditions. In addition, accounts delinquent greater than ninety days are included in the specific allowance. Collective allowances are maintained to cover any impairment in the loan portfolio that cannot yet be associated with specific loans and includes factors such as market conditions, concentration of credit risk for members' accounts as well the general state of the economy. Management regularly monitors the Credit Union's credit risk and reports to the Board of Directors on a regular basis.

2. Conventions comptables/Summary of significant accounting policies (suite/continued)

Risque de marché/Market risk
Le risque de marché est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent dû à des variations dans la valeur du marché. Pour les besoins de cette communication, la Caisse populaire sépare le risque de marché en deux catégories : risque de la valeur de marché et risque de taux d'intérêt. La Caisse populaire n'est pas exposée de façon importante au risque de changement ou autre risque de prix.

La Caisse a des prêts et dépôts portant de l'intérêt sur lesquels les fluctuations de taux d'intérêt générales s'appliquent. Le risque financier est le risque aux profits de la Caisse qui émane des fluctuations dans les taux d'intérêt et les taux de commerce des devises et le degré de volatilité de ces taux. La Caisse n'utilise pas d'instruments dérivés pour réduire son exposition au risque d'intérêt et le risque de devise étrangère.

Market risk is the risk that the fair value or future cash flows of a financial instrument will fluctuate because of changes in market prices. For purposes of this disclosure, the Credit Union segregates market risk into two categories: fair value risk and interest rate risk. The Credit Union is not significantly exposed to currency risk or other price risk.

The Credit Union has interest bearing loans, deposits and borrowings on which general interest rate fluctuations apply. The financial risk is the risk to the Credit Union's earnings that arises from fluctuations in interest rates and foreign exchange rates and the degree of volatility of these rates. The Credit Union does not use derivative instruments to reduce its exposure to interest and foreign currency risk.

Risque de la juste valeur/Fair value risk
Le risque de la juste valeur est le potentiel de perte dû à un mouvement défavorable de la valeur d'un instrument financier. La Caisse populaire s'expose au risque de la juste valeur sur ses prêts, ses dépôts à terme et ses placements. La Caisse populaire n'a aucune couverture sur le risque de la juste valeur. Voir Note 17 pour de plus amples informations sur la juste valeur des instruments financiers

Fair value risk is the potential for loss from an adverse movement in the value of a financial instrument. The Credit Union incurs fair value risk on its loans, term deposits and investments held. The Credit Union does not hedge its fair value risk. See Note 17 for further information on fair value of financial instruments.

Commerce des devises/Foreign exchange
Les capitaux monétaires et les passifs dénommés dans les devises étrangères (les dollars américains) sont traduits dans les dollars canadiens aux taux prédominant à la date de fin d'année. Le revenu et les frais sont traduits aux taux de change en fait à la date des transactions. Les augmentations de change et les pertes survenant sur la traduction d'articles monétaires sont inclus dans le revenu pour l'année.

Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies (US dollars) are translated into Canadian dollars at rates prevailing at the yearend date. Income and expenses are translated at the exchange rates in effect on the date of the transactions. Exchange gains and losses arising on the translation of monetary items are included in income for the year.

2. Conventions comptables/Summary of significant accounting policies (suite/continued)

Changement aux normes comptables/Changes in accounting standards

À compter du 1er janvier 2015, la Caisse a adopté les modifications à IAS 19 – *Bénéfices des employés*. L'amendement précise que les contributions des employés ou des tiers qui sont liés à un service doivent être attribuées aux périodes de service en utilisant la même méthode que pour le bénéfice brut. En outre, un expédient pratique a été introduit et permet à une entité de reconnaitre les contributions des employés ou des tiers indépendants à titre de réduction du cout de service dans la période au cours de laquelle les services sont rendus, au lieu d'attribuer les contributions aux périodes de service. L'application de cette interprétation n'a pas eu d'impact significatif sur les divulgations ou les montants comptabilisés dans les états financiers de la Caisse.

Un certain nombre de nouvelles normes et d'amendements ne sont pas encore en vigueur pour l'exercice clos le 31 décembre 2015 et n'a pas encore été adopté par la Caisse dans la préparation de ces états financiers. Autre que l'introduction de la norme IFRS 9, ces changements ne devraient pas avoir une incidence importante sur les états financiers.

IFRS 9 – *Instruments financiers*
En novembre 2009, l'IASB a émis IFRS 9 – *Instruments financiers*, qui introduit de nouvelles exigences pour classifier et mesurer un actif financier. Cette nouvelle norme remplace les exigences de IAS 39 – *Instruments financiers : comptabilisation et évaluation* pour classifier et mesurer les actifs financiers. IFRS 9 est la première partie d'un projet de multiples phases pour remplacer IAS 39. Les principales caractéristiques de la norme initiale sont les suivantes:

- Un actif financier sera classifié soit à la juste valeur ou au coût amorti. Les catégories de disponible à la vente, détenue jusqu'à leur échéance et les prêts et les recevables n'existeront plus.

- La classification des actifs financiers est basée sur le plan d'affaires de l'entreprise pour gérer les actifs financier et les caractéristiques de leurs flux de trésoreries contractuels.

- Les changements dans la juste valeur des actifs financiers classifiés selon leur juste valeur sont reconnus dans le bénéfice ou la perte, sauf pour les investissements de capital pas détenus aux fins de transactions, qui peuvent être ajusté à la juste valeur à travers les autres éléments du résultat.

En 2013, l'IASB a proposé des modifications limitées dans un projet d'exposition, qui a introduit une juste valeur par catégorie de mesure autres éléments du résultat pour qualifier les titres de créance. En 2014, l'IASB a publié des modifications supplémentaires, y compris les nouvelles exigences de la comptabilité de couverture, et a retiré l'entrée en vigueur prévue le 1er janvier 2015. La nouvelle date d'entrée en vigueur est le 1er janvier 2018. L'impact d'IFRS 9 sur l'entreprise n'a pas encore été déterminé.

Certaines autres normes et amendements qui ont été émis mais ne sont pas encore effectives et que l'on n'attend pas à avoir un effet significatif sont les suivants:

2. Conventions comptables/Summary of significant accounting policies (suite/continued)

Changement aux normes comptables/Changes in accounting standards (suite/continued)

IFRS 15 – *Revenus venant de contrats avec des clients*
IFRS 15 remplace IAS 18 – *Revenu*, IAS 11 – *Contrats de construction*, ainsi que certaines interprétations reliées au revenu. IFRS 15 établi un nouveau modèle de reconnaissance du revenu basé sur les contrôles et fourni un cadre global pour la reconnaissance, la mesure et les divulgations des revenus tirés de contrats avec des clients, sauf les contrats dans le cadre des normes sur les bails, les contrats d'assurance et les instruments financiers. La nouvelle norme s'applique aux périodes annuelles ouvertes à compter du 1er janvier 2018. IFRS 15 permet l'adoption avancée, mais la Caisse n'a pas l'intention de le faire à ce moment.

IAS 1 – *Présentation des états financiers*
L'IASB a publié des amendements à IAS 1 dans le cadre de son projet d'initiative de divulgation. Les modifications visent à encourager davantage les entreprises à faire preuve de jugement professionnel pour déterminer quelles sont les informations à divulguer dans leurs états financiers. Les modifications précisent également que les entreprises doivent faire preuve de jugement professionnel pour déterminer où et dans quel ordre les informations sont présentées dans les états financiers. La nouvelle norme est applicable aux exercices ouverts à compter du 1er janvier 2016. IAS 1 permet l'adoption avancée, mais la Caisse n'a pas l'intention de le faire à ce moment.

IAS 16 – *Immobilisations corporelles*
L'IASB a publié des modifications à la norme IAS 16 pour immobilisations corporelles et IAS 38 pour immobilisations incorporelles dans le but d'adresser les méthodes d'amortissement basées sur le revenu. Les deux normes exigent actuellement que l'amortissement reflète le rythme de consommation des avantages économiques futurs de l'actif. Les modifications à IAS 16 interdisent l'utilisation d'une méthode d'amortissement fondée sur les revenus d'un actif capital parce qu'une telle méthode d'amortissement alloue le montant dépréciable de l'actif en fonction des revenus générés dans une période comptable en proportion du revenu total prévu durant la vie utile de l'actif, tandis que le revenu réflète un rythme de bénéfices économiques qui sont générés à partir de l'exploitation de l'entreprise plutôt que ceux qui sont générés à partir de l'utilisation de l'actif. La nouvelle norme s'applique aux périodes annuelles ouvertes à compter du 1er janvier 2016. IAS 16 permet l'adoption avancée, mais la Caisse n'a pas l'intention de le faire à ce moment.

2. Conventions comptables/Summary of significant accounting policies (suite/continued)

Changement aux normes comptables/Changes in accounting standards (suite/continued)

Effective January 1, 2015, the Credit Union adopted the amended IAS 19 – *Employee benefits* accounting standard. The amendment clarifies that contributions from employees or third parties that are linked to service should be attributed to periods of service using the same attribution method as for the gross benefit. In addition, a practical expedient was introduced and permits an entity to recognize contributions for employees or third parties which are independent of the number of years of service as a reduction in the service cost in the period in which the related service is rendered, instead of attributing the contributions to the periods of service. The application of this interpretation has had no material impact on the disclosures or the amounts recognized in the Credit Union's financial statements.

A number of new standards, and amendments to standards and interpretations, are not yet effective for the year ended December 31, 2015 and have not yet been adopted by the Credit Union in preparing these financial statements. Other than the introduction of IFRS 9, these changes are not expected to have a material impact on the financial statements.

IFRS 9 – *Financial Instruments*
In November 2009, the IASB issued IFRS 9 – *Financial Instruments,* introducing new requirements for classifying and measuring financial assets. This new standard replaces the requirements in IAS 39 – *Financial Instruments: Recognition and Measurement* for classification and measurement of financial assets. IFRS 9 is the first part of a multi-phase project to replace IAS 39. The main features of the initial release of the new standard are:

- A financial asset will be classified as either fair value or amortized cost. The available-for-sale, held-to-maturity and loans and receivables categories will no longer exist.

- Classification of financial assets is based on the entity's business model for managing the financial asset and their contractual cash flow characteristics.

- Changes in the fair value of financial assets classified as fair value are recognized in profit or loss, except for the equity investments not held for trading, which may be held at fair value through other comprehensive income.

In 2013 the IASB proposed limited amendments in an exposure draft, which introduced a fair value through OCI measurement category for qualifying debt instruments. In 2014 the IASB issued additional amendments, including new hedge accounting requirements, and removed the January 1, 2015 effective date. The new effective date is January 1, 2018. The impact of IFRS 9 on the Credit Union has not yet been determined.

Other standards and amendments have been issued but are not yet effective and are not expected to have a material impact. They include:

2. Conventions comptables/Summary of significant accounting policies (suite/continued)

Changement aux normes comptables/Changes in accounting standards (suite/continued)

IFRS 15 – *Revenue from Contracts with Customers*
IFRS 15 replaces IAS 18 – *Revenue*, IAS 11 – *Construction Contracts*, and some revenue related Interpretations. IFRS 15 establishes a new control-based revenue recognition model and provides a comprehensive framework for recognition, measurement and disclosure of revenue from contracts with customers, excluding contracts within the scope of the standards on leases, insurance contracts and financial instruments. The new standard is effective for annual periods beginning on or after January 1, 2018. IFRS 15 allows for early adoption, but the Credit Union does not intend to do so at this time.

IAS 1 – *Presentation of financial statements*
The IASB issued Amendments to IAS 1 – *Presentation of financial statements* as part of its Disclosure Initiative Project. The Amendments are designed to further encourage companies to apply professional judgement in determining what information to disclose in their financial statements. The Amendments also clarify that companies should use professional judgement in determining where and in what order information is presented in the financial disclosures. The new standard is effective for annual periods beginning on or after January 1, 2016. IAS 1 allows for early adoption, but the Credit Union does not intend to do so at this time.

IAS 16 – *Property, plant and equipment*
The IASB published Amendments to IAS – *16 Property, Plant and Equipment* and IAS 38 – *Intangible Assets* to address depreciation and amortization methods which are based on revenue. Both standards currently require that a depreciation or amortization method reflect the expected pattern of consumption of the future economic benefits of the asset. The amendments to IAS 16 prohibit the use of a revenue-based depreciation method for property, plant and equipment because a depreciation method which is based on revenue allocates the asset's depreciable amount based on revenue generated in an accounting period as a proportion of total expected revenue during the asset's useful life and revenue reflects a pattern of economic benefits that are generated from operating the business rather than the economic benefits that are being consumed through use of the asset. The new standard is effective for annual periods beginning on or after January 1, 2016. IAS 16 allows for early adoption, but the Credit Union does not intend to do so at this time.

3. Impôts sur le revenu/Income taxes

	2015	2014
Montant de base d'impôts sur le revenu fédéral et provincial calculé sur le bénéfice provenant des activités poursuivies aux taux réglementaires/Combined basic federal and provincial income taxes at the statutory rate of 44% applied to earnings from continuing operations	**$ 160,946**	$ 140,788
Déduction accordée aux petites entreprises/ Small business deduction	**(98,152)**	(96,757)
Écart de taux sur gains capitaux taxables/ Rate differential on taxable capital gains	**7,093**	-
Effet fiscal de dépenses non déductibles et montants non imposables/ Tax effect of non-deductible expenses and non taxable amounts	**(5,603)**	1,123
Impôts sur le revenu de l'exercice/ Income tax expense	**$ 64,284**	$ 45,154

	Balance à/at January 1, 2015	Bénéfice net/Net earnings	Balance à/at December 31, 2015
Passifs d'impôts différés/Deferred tax liabilities			
Dividende en actions/Stock dividend	$ (28,560)	$ 4,080	**$ (24,480)**
Passif d'impôts différés/Deferred tax liability	$ (28,560)	$ 4,080	**$ (24,480)**
Actifs d'impôts différés/Deferred tax assets			
Biends-fonds et matériel/ Property, plant and equipment	$ 6,085	$ 17,235	**$ 23,320**
Réserve de créances/Claims reserve	30,153	(5,455)	**24,698**
Actif d'impôts différés/Deferred tax asset	$ 36,238	$ 11,780	**$ 48,018**
2015 actif d'impôts différé net/ 2015 net deferred tax asset	$ 7,678	$ 15,860	**$ 23,538**

4. Encaisse et quasi-espèces/ Cash and cash equivalents

	2015	2014
Fonds de caisse et comptes courants/ Cash on hand and in current accounts	**$ 1,576,902**	$ 2,625,928
Dépôts de Atlantic Central/ Atlantic Central liquidity deposits	**6,356,423**	4,876,643
	$ 7,933,325	$ 7,502,571

4. Encaisse et quasi-espèces/ Cash and cash equivalents (suite/continued)

L'encaisse requis tel que défini par le Règlement 19 est 7 004 837$ (2014 – 6 567 396$). L'encaisse au 31 décembre 2015 est 8 450 888$ (2014 – 7 220 942$).

Required liquidity as defined by Regulation 19 is $7,004,837 (2014 - $6,567,396). Actual liquidity at December 31, 2015 is $8,450,888 (2014 – $7,220,942).

5. Prêts des membres/Members' loans	**2015**	2014
Prêts des membres/Members Loans		
Personnels/Personal	**$ 10,602,752**	$ 10,645,351
Hypothèques/Mortgages	**29,470,258**	27,986,460
Lignes de crédit personnelles/ Personal lines of credit	**9,317,415**	8,819,953
Prêts et hypothèques commerciaux/ Commercial loans and mortgages	**9,066,314**	7,612,318
Lignes de crédit commerciales/ Commercial lines of credit	**2,462,136**	2,642,354
Découvert/Overdrafts	**21,806**	45,013
	60,940,681	57,751,449
Intérêts courus sur les prêts/Accrued interest on loans	**80,446**	90,022
	61,021,127	57,841,471
Provision pour prêts douteux/Allowance for impaired loans	**358,620**	365,343
	$ 60,662,507	$ 57,476,128

Provision pour prêts douteux/Allowance for impaired loans

	2015	**2015**	2014	2014
	Prêts douteux/ Impaired loans	**Provision pour prêts douteux/ Allowance for impairment**	Prêts douteux/ Impaired loans	Provision pour prêts douteux/ Allowance for impairment
Prêts douteux/ Impaired loans	**$ 588,686**	**$ 197,058**	$ 336,393	$ 167,354
Provision collective/ Collective allowance	**-**	**161,562**	-	197,989
	$ 588,686	**$ 358,620**	$ 336,393	$ 365,343

5. Prêts des membres/Members' loans (suite/continued)

Suivi de la provision pour prêts douteux/Continuity of allowance for loan losses

	2015	2014
Provision, début d'exercice/ Allowance, beginning of year	**$ 365,343**	$ 369,276
Radiés/Write-offs	**(92,817)**	(126,253)
Recouvrement/Recoveries	**23,651**	7,413
Provisions pour prêts douteux/ Provision for loan losses	**62,443**	114,907
Provision, fin d'exercice/ Allowance, end of year	**$ 358,620**	$ 365,343

Les prêts peuvent soit avoir un taux variable ou fixe d'intérêt et ils viennent à échéance entre 1 mois et 5 ans. Les taux offerts aux membres sont déterminés par le type de garantie offerte, la solvabilité du membre, la compétition avec les autres prêteurs et le taux préférentiel en vigueur. Le taux préférentiel de la Caisse populaire en vigueur le 31 décembre 2015 était de 2.7% (2014 – 3%).

La Caisse populaire ne gère pas d'hypothèques (2014 – nul).

Loans can have either variable or fixed rate of interest and they mature within 1 month to 5 years. The rates offered to members are determined by the type of security offered, the member's credit worthiness, competition from other lenders and the current prime rate. The Credit Union's prime rate at December 31, 2015 was 2.7% (2014 – 3%).

The Credit Union has no mortgages under administration (2014 - nil).

Il n'est pas pratique d'évaluer toutes les valeurs garanties à la date du bilan en raison de la grande variété d'actifs et de conditions. Un sommaire des garantis tenu sur une base de portefeuille est présenté comme suit:

It is not practical to value all collateral as at the balance sheet date due to the variety of assets and conditions. A breakdown of security held on a portfolio basis is as follows:

	2015	2014
Hypothèques résidentielles assurées/ Insured residential mortgages	**$ 4,238,307**	$ 3,423,410
Groupement de prêts hypothécaires avec autres Caisse populaires/ Mortgage pools with other Credit Unions	**1,549,005**	930,395
Hypothèques/emprunts commerciaux/ Commercial mortgages/loans	**7,241,488**	6,302,543
Emprunts commerciaux garantis par le gouvernment provincial ou fédéral/ Commercial loans guaranteed by provincial or federal government	**1,824,826**	1,309,665
Hypothèques subsidiaires/Collateral mortgages	**23,682,946**	23,632,655
	$ 38,536,572	$ 35,598,668

5. Prêts des membres/Members' loans (suite/continued)

Suivi de la provision pour prêts douteux/Continuity of allowance for loan losses (suite/continued)

Les prêts commerciaux qui ne sont pas sujets à une garantie provinciale ou fédérale sont sécurisés par des garanties allant d'actifs spécifiques à un contrat de garantie générale ou de garantie personnelle. Les prêts inclus dans autres garanties sont sécurisés par une garantie telle que les contrats de garantie générale ou des garanties personnelles.

Commercial loans that are not subject to a provincial or federal guarantee all are secured by collateral ranging from specific assets to a general security agreement or personal guarantee. Loans included in secured by other are secured by collateral such as general security agreements or personal guarantees.

Ce qui suit est une analyse de prêts à termes échus basés sur l'âge des remboursements en souffrance:

The following is an analysis of loans in arrears based on the age of repayments outstanding:

	2015	2014
31 à/to 60 jours/days	**$ 66,969**	$ 106,228
61 à/to 90 jours/days	**31,417**	22,431
91 à/to 180 jours/days	**83,106**	-
Plus que/over 180 jours/days	**104,767**	69,830
	$ 286,259	$ 198,489

6. Investissements à long terme/Long-term investments

	2015	2014
Parts/Shares		
Atlantic Central	**$ 864,090**	$ 884,470
League Savings and Mortgage Company	**269,961**	269,961
Nova Scotia Enterprises Co-operative	**500**	500
League Data, actions privilégiées de classe B/ League Data, preferred class B shares	**24,200**	24,200
Dépôts à terme Atlantic Central / Atlantic Central Term Deposits	**3,000,000**	1,020,500
Concentra, débentures rachetables/ Concentra redeemable debentures	**2,000,000**	2,000,000
Débentures rachetables, League Savings and Mortgage/ League Savings and Mortgage redeemable debentures	**-**	1,000,000
League Savings and Mortgage, débentures subordonnées/subordinated debentures	**498,000**	498,000
	$ 6,656,751	$ 5,697,631

.

6. Investissements à long terme / Long-term investments (suite/continued)

Les investissements à long terme en parts dans le système de la Caisse populaire (le « Système ») et dans d'autres ont été classifiés comme disponibles à vendre et doivent être évalués à leur juste valeur, avec tout changement de leur valeur juste comptabilisé dans les autres résultats étendus. La Caisse populaire a déterminé que la valeur juste de ces investissements ne peut pas être évaluée de manière fiable et, par conséquent, il évalue ces investissements au coût sans ajustement à d'autres résultats étendus

L'investissement de la Caisse populaire dans les obligations du Système a été classifié comme détenu jusqu'à échéance et doit être évalué au coût amorti.

Long-term investments in shares in the Credit Union System (the "System") and others have been classified as available-for-sale and are required to be measured at fair value with any changes in fair value recorded in other comprehensive income. The Credit Union has determined the fair value of these investments cannot be measured reliably and therefore measures these investments at cost with no adjustment to other comprehensive income.

The Credit Union's investment in the System debentures has been classified as held-to-maturity and is required to be measured at amortized cost.

Durant l'année précédente, Caisse populaire de Clare a comptabilisé une perte supplémentaire de 25 000$ sur son dépôt Healthwise Co-Op par le fait que les rentrées de fonds futures de cet investissement n'égaleront pas le cout original enregistré. La perte totale de 50 000$ est égale à 100% du coût original de l'investissement et a conséquemment réduit la valeur nette comptable de l'investissement à nul.

In the prior year, Caisse populaire de Clare recorded an additional $25,000 write-down on its Healthwise Co-Op Deposit due to assessing that expected future cash flows of the investment will not equal the original cost recorded. The total write-down of $50,000 is equal to 100% of the original value of the investment and has reduced the net book value of the investment to nil.

7. Terrain destiné à la vente / Land held for sale

La Caisse populaire de Clare a obtenu un terrain durant l'année 2012 de 100 000$. La valeur de ce terrain a été appliquée contre une ligne de crédit et une hypothèque d'un membre de la Caisse. La Caisse est présentement en discussion au sujet de la vente de ce terrain, donc il est classifié comme un actif destiné à la vente. La valeur marchande de ce terrain a été évaluée par un évaluateur expert indépendant et fut déterminée comme étant égale à la valeur de la remise de dette, et donc aucune perte de valeur n'a été constatée.

Caisse populaire de Clare acquired land in 2012 for $100,000. The value of this land was applied against a member's line of credit and mortgage. The land is classified as an asset held for sale. The market value of this land was valued by an independent appraiser and it was determined to be approximately the value of the loan forgiven.

8. Biens-fonds et matériel/Property and equipment

	Terrains/ Land	Aires de Stationne-ment/ Parking area	Bâtiments/ Buildings	Mobilier et matériel/ Furniture & equipment	Système inform-atiques/ Computers	Enseignes/ Signs	Guichet automatique/ ABM	Total
Cost								
Balance, December 31, 2014	$ 87,563	$ 95,721	$ 1,301,043	$ 689,469	$ 87,326	$ 54,702	$ 168,527	$ 2,484,351
Additions	-	36,109	201,815	24,087	6,780	-	94,688	363,479
Disposals	(39,821)	(57,287)	(464,943)	(108,339)	(4,719)	(15,148)	(168,527)	(858,784)
Balance, December 31, 2015	**$ 47,742**	**$ 74,543**	**$ 1,037,915**	**$ 605,217**	**$ 89,387**	**$ 39,554**	**$ 94,688**	**$ 1,989,046**
Accumulated depreciation								
Balance, December 31, 2014	$ -	$ 73,115	$ 689,733	$ 603,742	$ 70,638	$ 38,120	$ 168,527	$ 1,643,875
Depreciation expense	-	3,260	31,892	18,489	8,932	3,303	-	65,876
Disposals	-	(40,505)	(246,183)	(97,407)	(2,255)	(14,651)	(168,527)	(569,528)
Balance, December 31, 2015	**$ -**	**$ 35,870**	**$ 475,442**	**$ 524,824**	**$ 77,315**	**$ 26,772**	**$ -**	**$ 1,140,223**
Net book value								
December 31, 2014	$ 87,563	$ 22,606	$ 611,310	$ 85,727	$ 16,688	$ 16,582	$ -	$ 840,476
December 31, 2015	**$ 47,742**	**$ 38,673**	**$ 562,473**	**$ 80,393**	**$ 12,072**	**$ 12,782**	**$ 94,688**	**$ 848,823**

9. Dépôts des membres/Members' deposits	**2015**	2014
Compte de chèques/Chequing	**$ 4,506,288**	$ 4,914,489
Dépots à terme (taux variant de 0.25% à 3.45%)/ Term deposits, (rates ranging from 0.25% to 3.45%)	**8,852,748**	9,846,445
Dépôts à vue/Demand deposits	**40,544,460**	35,776,273
Régimes enregistrés d'épargne et de fonds de retraite/ Registered savings and retirement plans	**6,725,018**	6,548,431
Compte d'épargne libre d'impôt/ Tax-free savings accounts	**1,750,109**	1,171,906
Intérêts courus sur les dépôts/ Accrued deposit interest	**189,579**	196,728
	$ 62,568,202	$ 58,454,272

10. Endettement bancaire/Credit Union indebtedness

La Caisse a une marge de crédit de 1 700 000$ portant intérêt au taux de 2.20% (2014 – 3.00%) avec Atlantic Central qui était inutilisée au 31 décembre 2015 (2014 – inutilisée). Comme sécurité, Atlantic Central détient une cession et de comptes clients.

The Credit Union has an operating line of credit with Atlantic Central of $1,700,000 which was unused at December 31, 2015 (2014 – unused). The interest rate on the line of credit is 2.20% (2014 - 3.00%). The security held by Atlantic Central is a general assignment of book debts.

11. Emprunts/Borrowings	**2015**	2014
Prêt à terme, portant intérêt à 2.15%, payé en totalité janvier 2016/Interest only term loan, bearing interest at 2.15%, repaid in full January 2016	**$ 200,000**	$ 200,000

Les emprunts sont garantis par toute propriété courante et future.

Borrowings are secured by an interest in all present and after acquired property.

12. Parts sociales/Common shares

Les parts sociales font partie de l'avoir des membres de la Caisse et ne peuvent pas être retirées sans l'approbation du Conseil d'administration. La Caisse est autorisée d'émettre un nombre illimité de parts sociales. Pendant l'exercice, 1 827 parts sociales ont été émises contre espèces pour un total de 9 137$. Les parts sociales ont une valeur nominale de 5$ chacune. Les membres âgés de 19 ans et plus sont requis de détenir un nombre minimal de 10 parts et ceux de moins de 19 ans ainsi que les étudiants, 1 part. Pendant l'exercice, 2 397 parts sociales ont été retirées, pour la considération en espèces de 11 986$, par des membres qui ont fermé leurs comptes avec la Caisse. Le nombre total de parts émises à la fin de l'année est de 43 155 (2014 – 43 725).

Common shares are part of the equity of the Credit Union and can only be withdrawn with the approval of the Board of Directors. The Credit Union is authorized to issue an unlimited number of common shares. During the year 1,827 common shares were issued for cash consideration of $9,137. The shares have a par value of $5 per share. Members are required to hold a minimum of 10 shares if they are 19 years and over and only 1 share if they are younger than 19 or are students. During the year, 2,397 common shares were withdrawn, for cash consideration of $11,986, by members who received approval to close their accounts with the Credit Union. The total number of shares issued at the end of the year is 43,155 (2014 – 43,725).

13. Parts de surplus/Surplus shares

La politique de la Caisse est de classifier les ristournes non payées comme parts de surplus. Les parts de surplus ne peuvent pas être retirées sans l'approbation du Conseil d'administration.

The Credit Union has a policy of classifying unpaid patronage dividends as surplus shares and these surplus shares can only be withdrawn with the approval of the Board of Directors.

14. Avoir des membres exigé par les règlements/Capital requirements

Les règlements en vertu de la Loi sur les caisses populaires de la province de la Nouvelle-Écosse exigent que la Caisse doit établir et maintenir le niveau de l'avoir des membres à un minimum de 5% de son actif total. Au 31 décembre 2015, l'avoir des membres était 7.97% (2014 – 8.09%).

Le capital de la Caisse populaire comprend les bénéfices non répartis, surplus d'apport, les parts communes et les parts de surplus.

Le Conseil d'administration prescrit à la direction la façon d'aborder la croissance, la composition de prêts, la qualité de crédit, les immobilisations corporelles, les objectifs de rentabilité, la politique de remise des ristournes et, de plus, le Conseil exerce une importante influence sur les objectifs de services aux membres. Également, le Conseil établit les critères de maintien de capital au-delà des exigences minimums légales du capital. La direction et le Conseil d'administration s'assurent que la Politique de placement et de prêt ainsi que le profil du risque de crédit de la Caisse populaire reflètent la composition du portefeuille de prêts et les niveaux de risques qui sont compatibles avec les objectifs du Plan de gestion du capital de la Caisse populaire.

14. Avoir des membres exigé par les règlements/Capital requirements (suite/continued)

La direction va continuer de développer des plans d'affaires visant le ratio actif/capital qui dépasse le ratio minimum établit par la loi ou les règlements.

The Credit Unions Act regulations require the Credit Union to maintain equity in an amount that is not less than 5% of its total assets. As at December 31, 2015, Members' equity was 7.97% (2014 – 8.09%).

The Credit Union's capital consists of retained earnings, contributed surplus, common shares and surplus shares.

The Board of Directors dictates management's approach to growth, loan mix, credit quality, fixed assets, profitability objectives, dividend/patronage rebate policy and has a significant influence on member service objectives. It also establishes the criteria to maintain a cushion beyond the minimum statutory capital requirements. Management and the Board of Directors ensure the Credit Union's Investment and Lending Policy and credit risk profile reflect loan portfolio composition and levels of risk that are consistent with the credit union's Capital Management Plan objectives.

Management will continue to develop business plans targeting capital adequacy ratio which exceed the minimum ratio established by legislation or regulations.

15. Autre revenu/Other income

		2015		2014
Commissions et honoraires de délégation/				
Referral fees and commissions	**$**	**363,853**	$	395,481
Divers/Other		**92,114**		91,947
Frais de gestion/Service charges		**403,387**		407,113
Rabais des partenaires du système/				
Rebates from system partners:				
Atlantic Central		**30,000**		25,000
League Data		**18,941**		17,023
	$	**908,295**	$	936,564

16. Opérations entre apparentées/Related party transactions

La Caisse populaire a conclu les opérations suivantes avec le personnel de gestion clés, qui sont définies par IAS 24, « Informations relatives aux parties reliées », en tant que personnes ayant autorité et responsabilité de planification, direction et contrôle des activités de la Caisse populaire.

Au 31 décembre 2015, la Caisse avait des prêts à recevoir des directeurs, membres du comité et employés de 3 113 765$ (2014 – 3 012 593$). Toutes les transactions furent effectuées dans le cours normal des affaires avec des taux d'intérêts sur les prêts et dépôts ainsi que les dividendes sur les parts identiques à ceux offerts aux autres membres de la Caisse. Au 31 décembre 2015, la Caisse avait des dépôts de des directeurs, membres du comité et employés de 3 624 559$ (2014 – 3 650 707$).

Les honoraires de réunion payée aux directeurs de la Caisse étaient 6 007$ (2014 – 6 707$).

The Credit Union entered into the following transactions with key management personnel, which are defined by IAS 24, "Related Party Disclosures", as those persons having authority and responsibility for planning, direction and controlling the activities of the Credit Union.

At December 31, 2015, loans to directors, committee members, officers and employees of the Credit Union amounted to $3,113,765 (2014 - $3,012,593). All such loans were granted in accordance with normal lending terms. At December 31, 2015 deposits from directors, committee members, officers and employees of the Credit Union amounted to $3,624,559 (2014 - $3,650,707).

Meeting allowance fees paid to directors of the Credit Union amounted to $6,007 (2014 – $6,707).

Le personnel clé inclue le DG et autres cadres supérieurs de l'entité. Les honoraires de rémunération payée aux personnel clé de l'entité étaient / Key management personnel include the CEO and other senior officers of the entity. Compensation paid to key personnel of the entity is as follows:

Rémunération/Compensation	**2015**	2014
Salaire/Salary	**$ 329,864**	$ 326,635
Prestations de retraite/post-employment benefits	**9,920**	9,702
Prestations de court terme/short-term employment benefits	**3,722**	3,655
	$ 343,506	$ 339,992

16. Opérations entre apparentées/Related party transactions (suite/continued)

Prêts à recevoir de personnel de gestion clé/ Loans to key management personnel	**2015**	2014
Prêts, hypothèques et lignes de crédit avancées/ Loans, mortgages and lines of credit advanced	**$ 700,105**	$ 558,688
Intérêt reçu sur prêts, hypothèques et lignes de credit avancées/Interest received on loans, mortgages and lines of credit advanced	**22,608**	16,859
Dépôts de personnel de gestion clé/Deposits from key management personnel		
Dépôts/Deposits	**$ 722,452**	$ 627,141
Intérêt payé sur dépôts/Interest paid on deposits	**7,047**	10,209

17. Juste valeur marchande des instruments financiers/Fair market value of the financial instruments

La table suivante présente la juste valeur marchande des instruments financiers qui ont un effet sur le bilan et qui n'ont pas d'effet sur le bilan de la Caisse basée sur les méthodes d'évaluation et les hypothèses ci-dessous.

La juste valeur marchande représente la quantité à laquelle un instrument financier pourrait être échangé dans une transaction sans lien de dépendance entre les partis disposés sous aucune force pour agir et est représentée mieux par un prix du marché cité, si l'un existe.

Les prix du marché cités ne sont pas disponibles pour une portion significative des instruments financiers de la Caisse. Par conséquent, les justes valeurs marchandes présentées sont des estimations tirées en utilisant la présente valeur ou d'autres techniques d'évaluation et ne peuvent pas être indicatives de la valeur réalisable nette.

Les justes valeurs marchandes révélées excluent les valeurs d'actif et de passif qui ne sont pas considérés les instruments financiers comme le terrain, les bâtiments et l'équipement. En plus, les articles comme la valeur des actifs incorporels comme les rapports de client qui, à l'opinion de l'administration ajoutent une valeur significative à la Caisse, ne sont pas inclus dans les divulgations ci-dessous.

La Caisse catégorise les méthodes d'évaluation utilisé pour les instruments financiers portés à la valeur juste sous une hiérarchie de techniques d'évaluation fondées sur si les données sont observables ou non observables. Les données observables reflètent des données du marché obtenues des sources indépendantes, pendant que les données non observables reflètent les suppositions du marché de la Caisse. Ces deux données créent la hiérarchie de valeur juste suivante:

- Niveau 1 - Prix annoncés des marchés actifs pour les instruments identiques.
- Niveau 2 - Prix annoncés des instruments semblables sur les marchés actifs; prix annoncés des instruments financier identiques ou semblables sur les marchés qui ne sont pas actifs ; et évaluation modèle-dérivée dans laquelle toutes les entrées significatives sont observables sur les marchés actifs.
- Niveau 3 - Évaluations dérivés des techniques d'évaluation dans lesquels une ou plusieurs des entrées significatives ne sont pas basés sur des données observables du marché.

17. Juste valeur marchande des instruments financiers/Fair market value of the financial instruments (suite/continued)

La valeur comptable de l'encaisse et quasi-espèces, des comptes recevables, des comptes payables et des prêts rapprochent leur valeur juste car ils sont à court terme en nature ou sont recevables ou payables sur demande. Les prêts et épargnes des membres et les dépôts ont été classifiés au 1er niveau parce que les changements dans les valeurs justes sont principalement à cause des changements dans les taux d'intérêt.

Il n'y a eu aucun transfert entre les niveaux 1 et 2 pendant l'année.

Pour des prêts et des dépôts à taux variable, la valeur comptable est également considérée une évaluation raisonnable de valeur juste. Pour des prêts et des hypothèques de taux fixe et des dépôts de taux fixe, la valeur juste est calculée utilisant un modèle escompté de flux de trésorerie, basé sur des taux d'intérêt moyens pesés et la date de maturité de l'instrument. Les taux d'escompte appliqués ont été basés sur les taux du marché courant offert par la date de maturité moyenne à la maturité restante.

Le calcul pour estimer les valeurs justes est basé sur les conditions du marché à un temps spécifique et il ne peut pas être réfléchissant des valeurs justes au futur.

The following table presents the fair value of on and off-balance sheet financial instruments of the Credit Union based on the valuation methods and assumptions as set out below.

Fair value represents the amount at which a financial instrument could be exchanged in an arm's length transaction between willing parties under no compulsion to act and is best evidenced by a quoted market price, if one exists.

Quoted market prices are not available for a significant portion of the Credit Union's financial instruments. Consequently, the fair values presented are estimates derived using present value or other valuation techniques and may not be indicative of the net realizable value.

The fair values disclosed exclude the values of assets and liabilities that are not considered financial instruments such as land, buildings and equipment. In addition, items such as the value of intangible assets such as customer relationships which, in management's opinion add significant value to the Credit Union, are not included in the disclosures below.

17. Juste valeur marchande des instruments financiers/Fair market value of the financial instruments (suite/continued)

The Credit Union categorizes valuation methods used for financial instruments carried at fair value under a hierarchy of valuation techniques based on whether inputs are observable or unobservable. Observable inputs reflect market data obtained from independent sources, while unobservable inputs reflect the Credit Union's market assumptions. These two inputs create the following fair value hierarchy:

- Level 1 – Quoted prices for active markets for identical financial instruments.
- Level 2 – Quoted prices for similar instruments in active markets; quoted prices for identical or similar financial instruments in markets that are not active; and model-derived valuation in which all significant inputs are observable in active markets.
- Level 3 – Valuations derived from valuation techniques in which one or more significant inputs are not based on observable market data.

The carrying value of cash and cash equivalents, accounts receivable, payables and accruals and borrowings approximate their fair value as they are short term in nature or are receivable/payable on demand. Members' loans, deposits and savings have been classified as Level 1 as fair values are primarily due to change in interest rates.

There have been no transfers between Level 1 and 2 during the year.

For variable rate loans and deposits the carrying value is also considered to be a reasonable estimate of fair value. For fixed rate loans and mortgages, and deposits, the fair value is calculated using a discounted cash flow model, based on weighted average interest rates and the term to maturity of the instrument. The discount rates applied were based on the current market rate offered by the average remaining term to maturity.

The calculation of estimated fair values is based on market conditions at a specific point in time and may not be reflective of future fair values.

	2015	**2015**	2014	2014
	Valeur comptable/ Carrying Value	**Juste valeur marchande estimée/ Estimated Fair Market Value**	Valeur comptable/ Carrying Value	Juste valeur marchande estimée/ Estimated Fair Market Value
Actifs/Assets				
Prêts à recevoir/ Loans receivable	**$ 60,662,507**	**$ 61,020,601**	$ 57,476,128	$ 57,930,916
Passifs/Liabilities				
Dépôts/Deposits	**$ 62,568,202**	**$ 62,799,296**	$ 58,454,272	$ 58,612,989

18. Échéances/Maturities

La Caisse gagne et paie des intérêts sur certains actifs et passifs. Dans la mesure où les actifs, passifs et instruments financiers viennent à échéance ou sont modifiés à différents points dans le temps, la Caisse est exposée au risque de taux d'intérêt. Le tableau ci-dessous résume l'actif et le passif de la Caisse selon leur échéancier contractuel. Les montants sont présentés en milliers de dollars.

The Credit Union earns and pays interest on certain assets and liabilities. To the extent that the assets, liabilities and financial instruments mature or reprice at different points in time, the Credit Union is exposed to interest rate risk. The table below summarizes the Credit Union's financial assets and liabilities at their contractual maturity dates. The balances are presented in thousands.

2015	D'ici à 1 an/ Within 1 year	1 à 2 ans/ 1 to 2 Years	2 à 3 ans/ 2 to 3 Years	3 à 4 ans/ 3 to 4 Years	4 à 5 ans/ 4 to 5 Years	Pas sensible aux taux d'intérêts/ Non Interest Sensitive	Total	Taux/ Rate
Actifs financier/Financial assets								
Encaisse/Cash resources	$ 6,356.4	$ -	$ -	$ -	$ -	$ 1,576.9	$ 7,933.3	
Prêts des membres/Members' Loans	21,565.2	6,029.7	10,243.6	9,979.9	13,202.7	(358.6)	60,662.5	4.65%
Investissements à long terme/ Long-term investments	5,000.0	-	-	-	1,452.3	204.5	6,656.8	
	$ 32,921.6	$ 6,029.7	$ 10,243.6	$ 9,979.9	$ 14,655.0	$ 1,422.8	$ 75,252.6	
Passifs financier/Financial liabilities								
Créditeurs et frais courus/ Payables and accruals	$ -	$ -	$ -	$ -	$ -	$ 202.2	$ 202.2	
Parts sociales d'adhésion/ Members savings	7,469.7	-	-	-	-	-	7,469.7	
Emprunts/Borrowings	200.0	-	-	-	-	-	200.0	
Dépôts des membres/ Members' Deposits	54,378.5	4,235.5	1,761.6	901.5	1,291.1	-	62,568.2	1.97%
	$ 62,048.2	$ 4,235.5	$ 1,761.6	$ 901.5	$ 1,291.1	$ 202.2	$ 70,440.1	

18. Échéances/Maturities (suite/continued)

2014	D'ici à 1 an/ Within 1 year	1 à 2 ans/ 1 to 2 Years	2 à 3 ans/ 2 to 3 Years	3 à 4 ans/ 3 to 4 Years	4 à 5 ans/ 4 to 5 Years	Pas sensible aux taux d'intérêts/ Non Interest Sensitive	Total	Taux/ Rate
Actifs financier/Financial assets								
Encaisse/Cash resources	$ 4,876.7	$ -	$ -	$ -	$ -	$ 2,625.9	$ 7,502.6	
Prêts des membres/Members' Loans	21,434.8	6,374.7	7,509.4	11,270.7	11,251.9	(365.4)	57,476.1	5.05%
Investissements à long terme/ Long-term investments	4,020.5	-	-	-	1,472.6	204.5	5,697.6	
	$ 30,332.0	$ 6,374.7	$ 7,509.4	$ 11,270.7	$ 12,724.5	$ 2,465.0	$ 70,676.3	
Passifs financier/Financial liabilities								
Créditeurs et frais courus/ Payables and accruals	$ -	$ -	$ -	$ -	$ -	$ 131.0	$ 131.0	
Parts sociales d'adhésion/ Members savings	7,216.4	-	-	-	-	-	7,216.4	
Emprunts/Borrowings	-	200.0	-	-	-	-	200.0	
Dépôts des membres/ Members' Deposits	49,990.4	4,536.5	1,813.9	1,245.0	868.4	-	58,454.2	2.02%
	$ 57,206.8	$ 4,736.5	$ 1,813.9	$ 1,245.0	$ 868.4	$ 131.0	$ 66,001.6	

19. Annexe des dépenses/Schedule of expenses	**2015**	2014
Protection des membres/Members security		
Assurance/Insurance	**$ 18,780**	$ 17,915
Avis de cotisation de CUPOP/CUPOP assessment	**19,323**	21,445
Assurance sur les prêts et les parts/Share and loan insurance	**16,115**	15,009
Avis de cotisation de CUDIC/CUDIC assessment	**66,526**	64,098
	$ 120,744	$ 118,467
Frais généraux/General business		
Frais de publicité et de promotion/Advertising and promotion	**$ 45,735**	$ 47,053
Honoraires professionnels/Audit and legal	**72,818**	51,161
Compte courant et coût de l'encaisse/Current account cash costs	**137,631**	147,719
Services d'ordinateur/Computer services	**325,088**	301,692
Services de messageries/Courier	**15,635**	15,985
Formation/Education	**20,401**	19,839
Frais de guichet automatique/Interac fees	**32,695**	29,798
Cotisation et évaluation – League Data/Atlantic Central assessment and dues	**150,703**	149,630
Rencontres/Meetings	**11,910**	16,260
Frais divers/Miscellaneous	**52,955**	58,504
Frais postaux et de bureau/Office and postage	**40,424**	38,093
Téléphone/Telephone	**23,920**	24,494
Contrats d'entretien/Service contracts	**19,086**	16,637
	$ 949,001	$ 916,865
Frais d'utilisation/Occupancy		
Électricité, chauffage et eau/Heat, lights and water	**$ 26,690**	$ 31,893
Impôts foncier/Municipal taxes	**21,396**	20,249
Entretien et réparations/Repairs and maintenance	**106,341**	92,201
	$ 154,427	$ 144,343